



**MICHELIN**



# Hiszpania



*Zielony  
Przewodnik*

**Tytuł oryginału**

The Greene Guide – Spain

**Tłumaczenie**

Agata Szczygieł, Monika Szyszłowska

**Aktualizacja**

Barbara Balmas

**Redaktor prowadzący**

Agnieszka Krawczyk

**Redakcja**

Magdalena Matyja-Pietrzyk, Barbara Balmas

**Korekta**

Sandra Trela

**Redakcja techniczna map**

Alain Baldet, Michèle Cana, Peter Wrenn, Patrycja Mikulska

**Fotoedycja**

Dawid Kwoka

**Projekt graficzny**

Christele Le Déan

**Skład**

MSP Studio Magdalena Suchy-Polańska

Wydawnictwo Helion

ul. Kościuszki 1c, 44-100 Gliwice

tel.: 32 2309863

e-mail: redakcja@bezdroza.pl

Księgarnia internetowa: <http://bezdroza.pl>

Drogi Czytelniku!

Jeżeli chcesz ocenić tę książkę, zajrzyj pod adres:

<http://bezdroza.pl/user/opinie/?behiz2>

Możesz tam wpisać swoje uwagi, spostrzeżenia, recenzję.

Wydanie II

ISBN 978-83-246-8616-2

Copyright © Le Guide Vert Michelin – Michelin & cie

Copyright © for the Polish Edition by Helion, 2014

- **Kup książkę**
- **Poleć książkę**
- **Oceń książkę**

- **Księgarnia internetowa**
- **Lubię to!**
- **Nasza społeczność**

**Regiony opisane w przewodniku:***(zob. również: mapa okładkowa)*

<b>1</b> Hiszpania Centralna	s. 77
<b>2</b> Hiszpania Atlantycka	s. 205
<b>3</b> Hiszpania Śródziemnomorska	s. 325
<b>4</b> Andaluzja	s. 463
<b>5</b> Baleary	s. 567

# Hiszpania

# La Alberca



1177 mieszkańców  
Kastylia-León (Salamanka)



## INFORMACJE PRAKTYCZNE – S. 79



### POŁOŻENIE

La Alberca znajduje się na zachód od Madrytu w prowincji Salamanka.



### ZOBACZ RÓWNIEŻ

Ciudad Rodrigo (50 km północny zachód); Salamanka (76 km na południowy wschód).

**La Alberca to urocza wioska w Sierra de la Peña de Francia, gdzie niesamowita sceneria łączy w sobie dziedzictwo architektoniczne, tradycje i wyśmienitą kuchnię (kiełbaski, miód, orzechy, a jesienią kasztany).**

## Spacer

Zupełnie przypadkowo ułożone uliczki La Alberki prowadzą do głównego, otoczonego arkadami placu (Plaza Mayor) o nieregularnym kształcie. Możemy tu podziwiać bogactwo zabytkowej architektury: domy z parterami z kamienia, piętrem z muru pruskiego oraz balkonami. Silne zakorzenienie mieszkańców w tradycji jest szczególnie widoczne podczas obchodów święta Wniebowzięcia.

## Okolice

### ★★ Peña de Francia

*Jedziemy 15 km na zachód.* Peña, grań z łupków o wysokości 1732 m n.p.m., jest jednym ze szczytów łańcucha górskiego Peña de Francia. Można stąd podziwiać fantastyczne **widoki★★** na góry Hurdes, wyżyny Portugalii i Sierra de Gredos. Na szczycie znajduje się klasztor dominikanów z gospodą (*otwartą tylko latem*).

### ★ Droga Las Batuecas

*Kierujemy się na południe.* Droga ta wznosi się stopniowo do przesmyku Portillo (1240 m n.p.m.), a dalej opada w głęboką, zieloną dolinę, w której znajduje się klasztor Batuecas. Poniżej znajduje się Las Mestas, wyludniony teren regionu **Las Hurdes**, który stanowił tło dla filmu Buñuela *Ziemia bez chleba* z 1932 r.

## Wycieczka przez Sierra de Béjar i Sierra de Candelario

*Jedziemy 76 km na południowy wschód – na wycieczkę należy przeznaczyć cały dzień.* Droga wije się pośród orzechowo-dębowych lasów, które porastają wąwozy rzek Alagón i Cuerpo de Hombre.

*Podążamy na wschód.* Po 2 km skręcamy do Cepedy i dalej do Sotoserrano, a następnie kierujemy się na drogę do Lagunilli, którą docieramy do trasy N630 w Puerto de Béjar.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

**Baños de Montemayor**, przyjemny ośrodek spa i **Hervás** z zabytkową dzielnicą żydowską (*judería*).

Wracamy do Puerto de Béjar. Jedna z dróg prowadzi do Candelario.

### ★★ Candelario

Malownicza wioska na zboczach gór zachowała swoje tradycyjne kamienne domy z eleganckimi balkonami oraz strome uliczki wyłożone schodkami, którymi spływa woda, pochodząca z topniejącego w górach śniegu.

### Béjar

Jedziemy 4 km na północny zachód. Béjar, znane z produkcji prześcieradeł i wełny, rozciąga się wzdłuż wąskiej, skalistej platformy.

Z Béjar wyjeżdżamy drogą SA515.

### Miranda del Castañar

Kierujemy się 34 km na zachód. Mijamy XV-wieczny **zamek**, następnie arenę dla byków i wyruszamy na zwiedzanie zabytkowej dzielnicy Puerta de San Ginés, w której wzdłuż wąskich uliczek stoją ozdobione herbami domy.

Warto odwiedzić uroczę **Mogarráz** (10 km na zachód) i **San Martín del Castañar** (10 km na północ).

Jedziemy w kierunku Peña de Francia; do La Alberki wracamy drogą SA202.



## LA ALBERCA – INFORMACJE PRAKTYCZNE

### PRZYDATNE ADRESY

**Informacja turystyczna** – Plaza Mayor - ☎ 92 341 52 91

### NOCLEGI

#### CENY NISKIE

**Hotel Artesa** – Mayor 57 - Candelario - ☎ 92 341 31 11 - [www.artesa.es](http://www.artesa.es) - 9 pokoi - ☞ 4,30 EUR - restauracja 12–28 EUR. Ten prosty hotel znajduje się w starym domu w centrum wioski. Pokoje są skromne, ale czyste i urządzone ze smakiem. Na tyłach domu znajduje się przyjemny taras. Hotel prowadzi też restaurację, sklep z pamiątkami oraz warsztaty rzemiosła artystycznego.

### WYŻYWIENIE

#### CENY ŚREDNIE

**Mesón La Romana** – Núñez Losada 4 - Candelario - ☎ 92 341 32 72 - otwarte w święta - zalecamy wcześniejszą rezerwację. Uroczą restauracja mieszcząca się w odrestaurowanym domu w górnej części miasta (obok kościoła, za ratuszem), jest idealnym miejscem do posmakowania grillowanych mięs z tego regionu. Nie można stracić szansy na spróbowanie wyśmienitego grillowanego koziego sera oraz specjałów z grzybów.

# Alcalá de Henares



203 645 mieszkańców  
Madryt



## INFORMACJE PRAKTYCZNE – S. 82



### POŁOŻENIE

Alcalá znajduje się na obrzeżach wielkomijskiego Madrytu.



### PARKINGI

Możliwość parkowania w centrum historycznym jest ograniczona.



### ZOBACZ KONIECZNIE

Stary uniwersytet.



### ORGANIZACJA CZASU

Na wycieczkę z Madrytu należy przeznaczyć pół dnia.

**W zachowanym historycznym centrum Alcali zobaczymy XVI- i XVII-wieczne kolegia i klasztory oraz rozległe place. Średniowieczna Calle Mayor ozdobiona jest imponującymi bramami. Uniwersytet i centrum historyczne zostały wpisane na Listę UNESCO.**

## Zwiedzanie

### ★ Antigua Universidad lub Colegio de San Ildefonso

Zwiedzanie z przewodnikiem (40 min) o godz. 11.00, 12.00, 13.00, 16.00, 17.00, 18.00 i 19.00 (X–IV również o 16.00); sb., nd. i święta co 30 min 11.00–14.00 i 16.30–19.30 (V–IX do 19.30) - zamkn. 1 I i 25 XII - 3 EUR (łącznie z Capilla de San Ildefonso) - ☎ 91 885 64 87.

Oryginalny budynek uniwersytetu przy Plaza de San Diego charakteryzuje się piękną, zwieńczoną balustradą, **fasadą w stylu plateresco**★ stworzoną w 1543 r. przez Rodriga Gila de Hontaño. Szczyt centralnej części zdobi tarcza herbowa Karola V. Majestatyczne XVII-wieczne **Patio Mayor** zaprojektowane zostało przez Juana Gómeza de Morę, ucznia Herrery i projektanta madryckich Plaza Mayor i Ayuntamiento (ratusza); pośrodku znajduje się studnia zdobiona motywem łabędzia, który był symbolem kardynała Cisnerosa. Idąc w poprzek XVI-wiecznego, renesansowego Patio de los Filósofos, znajdziemy uroczę **Patio Trilingüe** (1557), gdzie uczono łaciny, greki i hebrajskiego. W **Paraninfo** (1520), w którym dawniej przeprowadzano egzaminy i ceremonie wręczenia stopni naukowych, obecnie obchodzi się jedynie uroczyste rozpoczęcie roku akademickiego oraz ceremonię wręczenia literackiej Nagrody Cervantesa. Galeria w stylu *plateresco* z wspaniałymi dekoracjami **artesonado**★★ w stylu *mudéjar*.

### ★ Capilla de San Ildefonso

Obok uniwersytetu. Nawa i prezbiterium tej kaplicy z początku XVI w. zwieńczone są wspaniałymi sufitami **artesonado** w stylu *mudéjar*. Delikatne **stiuki** w części epistolarnej reprezentują późny gotyk, a nawa po przeciwnej stronie styl *plateresco*. W prezbiterium znajduje się **mauzoleum**★★ kardynała Cisnerosa wykonane przez Domenica Fancelligo i Bartolomé Ordóñezę z marmuru karyjskiego – stanowiące jeden z najwspanialszych przykładów XVI-wiecznej rzeźby hiszpańskiej.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

## Catedral Magistral

*Plaza de los Santos Niños.* Wybudowana pomiędzy 1497 a 1515 r. katedra była kilkakrotnie przebudowywana. Portal centralny stanowi połączenie cech charakterystycznych dla gotyku, *plateresco* i stylu *mudéjar*. W późnogotyckim wnętrzu uwagę przyciągają kute w żelazie **kratownice**. Na krużgankach (*wejście od ulicy Tercia*) mieści się **Museo de la Catedral**. *Otwarte 9.00–13.00 i 16.00–20.30; nd. i święta 10.00–13.30 i 18.00–20.30 - zamkn. pn. - 1,80 EUR - ☎ 91 888 09 30.*

## Palacio Arzobispal

*Plaza de Palacio.* Ufortyfikowany pałac został wzniesiony w XIII w. przez biskupów Toledo, władców Alcali. Niegdyś wychodząca na dziedziniec renesansowa **fasada**, dzieło Alonsa de Covarrubiasa, w okresie baroku została ozdobiona herbem.

Na sąsiednim Plaza de San Bernardo znajduje się XVII-wieczny kościół **Convento de San Bernardo** zwieńczony eliptyczną kopułą. W XVII-wiecznym budynku dawnego Convento de la Madre de Dios obecnie mieści się **Museo Arqueológico de la Comunidad de Madrid** (muzeum archeologiczne). *Otwarte 11.00–19.00 (nd. i święta do 15.00) - zamkn. pn. - ☎ 91 879 66 66.*

## CERVANTES

Przygoda i tworzenie opowieści to słowa najlepiej opisujące życie **Miguela de Cervantesa Saavedry** (1547–1616). W młodości spędził cztery lata w Włoszech, po czym zaciągnął się do wojska i walczył w bitwie pod Lepanto (1571), podczas której został ranny. W 1575 r. został złapany przez Turków i wywieziony do Algierii jako niewolnik; pięć lat później został odbity przez braci z zakonu Świętej Trójcy. W 1605 r. opublikował pierwszą część *Don Kichota (Don Quixote)*, która odniosła natychmiastowy spektakularny sukces. Bohaterem tej tragikomedii jest starszy szlachcic, który wciela się w rolę rycerza i wyrusza w poszukiwaniu przygód i okazji do walki ze złem, kierując się wzorcami pochodzącymi z książek, które kocha. Towarzyszy mu prosty, lecz bystry giermek, Sancho Pansa. Przeplatanie się świata idei z rzeczywistością, prawdy z iluzją, odzwierciedla refleksje 58-letniego mężczyzny rozmyślającego nad życiem i ówczesną Hiszpanią. Z późniejszych dzieł Cervantesa należy wymienić przede wszystkim *Novelas ejemplares*, humorystyczne opowieści awanturnicze, komedie, entremeses, czyli jednoaktowe farsy prozą, powieści oraz drugą część *Don Kichota* (1615). Autor zmarł 23 kwietnia 1616 r. – tego samego dnia co Szekspir.

## NOTA HISTORYCZNA

Za czasów rzymskich miasto było ważnym ośrodkiem znanym jako **Complutum**. Historia Alcali związana jest jednak przede wszystkim z założonym przez kardynała Cisnerosa w 1498 r. uniwersytetem, który służył za nauczania języków. W 1517 r. opublikowano tu pierwszą w Europie wielojęzyczną Biblię z tekstami w języku łacińskim, greckim, hebrajskim i w języku Babilonii (*chaldean*). W 1836 r. uniwersytet został przeniesiony do Madrytu.

Do słynnych mieszkańców Alcali należeli: **Katarzyna Aragońska**, córka Królów Katolickich i pierwsza żona Henryka VIII, renesansowy architekt **Jesus Bustamante**, który zaprojektował Hospital de Tavera w Toledo i **Miguel de Cervantes**, którego miejsce urodzenia otwarte jest dla zwiedzających. *Otwarte 10.15–13.30 i 16.00–18.15 - zamkn. pn. - wstęp wolny - ☎ 91 889 96 54.*

## ALCALÁ DE HENARES – INFORMACJE PRAKTYCZNE

### PRZYDATNE ADRESY

**Informacja turystyczna** – Plaza de los Santos Niños - ☎ 91 881 06 34.

### WYŻYWIENIE

#### CENY BARDZO WYSOKIE

**Miguel de Cervantes** – Imagen 12 - ☎ 91 883 12 77 - [www.hcervantes.com](http://www.hcervantes.com) - zamkn. w nd., oprócz maja - 📄. Restauracja mieści się w odnowionym domu, tuż za miejscem urodzenia Cervantesa. We wnętrzu o typowo kastylijskim wystroju serwuje się tradycyjne dania. Do wynajęcia kilka pokoi po przystępnych cenach.



## Aranjuez



52 224 mieszkańców  
Madryt

## INFORMACJE PRAKTYCZNE – S. 84

### ▶ POŁOŻENIE

Aranjuez znajduje się przy autostradzie A4 łączącej Madryt z Andaluzją, 47 km od stolicy i Toledo.

### 👁️ ZOBACZ KONIECZNIE

Pałac i ogrody książęce.

### 📍 ZOBACZ RÓWNIEŻ

Madryt, Toledo i Alcalá de Henares (85 km na północny wschód).

**Aranjuez, usytuowany na brzegach rzeki Tag (Tajo), jest oazą na kastylijskiej równinie, znaną z zieleni, szczególnie pięknej wokół pałacu królewskiego. Spacer w cieniu tutejszej roślinności inspirowały kompozytorów (Concierto de Aranjuez skomponowany przez Joaquína Rodrigo) oraz malarzy. W weekendy miejscowość bardzo chętnie odwiedzają mieszkańcy Madrytu.**

## Informacje wstępne

**Bunt w Aranjuez (El motín de Aranjuez)** – W marcu 1808 r. Karol IV, królowa i premier, przebywali w Aranjuez. W związku ze sprzeciwem ludu wobec przyznania wojskom Napoleona prawa do wkroczenia do Hiszpanii, przygotowywali się do ucieczki (18 marca) najpierw do Andaluzji, potem do Ameryki.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**





Jedna z wielu fontann dekorujących ogród

© Mariusz Prusaczyk / Fotolia.com

1

W nocy 17 marca dom Godoya został zaatakowany przez zwolenników pretendującego do tronu księcia Ferdynanda; Karol IV abdykował na rzecz swego syna, ale Napoleon wkrótce zmusił obu władców do ustąpienia i 5 maja sam zajął tron. Intrygi oraz obecność francuskiej armii w Madrycie w maju 1808 r. wywołały bunt, który rozpoczął wojnę o niepodległość.

## Zwiedzanie

### ★★ PAŁAC KRÓLEWSKI I OGRODY

Oryginalny XIV-wieczny pałac był ulubionym miejscem Królów Katolickich. Pałac został rozbudowany przez cesarza Karola V, a na jego obecny wygląd wpłynął przede wszystkim Filip II, który zwrócił się do architektów Escorialu z prośbą o wzniesienie nowego pałacu wśród ogrodów.

W XVIII w. miasto stało się główną rezydencją królewską i zostało znacznie upiększono, później jednak zostało zniszczone na skutek pożaru w roku 1727 i ponownie w 1748. Po pożarze powstała nowa fasada. Ferdynand VI wybudował miasto na planie siatki, następnie, za Karola III, dodano do pałacu dwa skrzydła, a za Karola IV wzniesiono przepiękną rezydencję Casa del Labrador.

### ★ Palacio Real

Zwiedzanie z przewodnikiem, 10.00–17.15 (IV–IX 10.00–18.15) - zamkn. pn., 1 l, 6 l, 1 l, 30 V, 24, 25 i 31 XII oraz podczas nabożeństw - 9 EUR (15 EUR ze zwiedzaniem pokoi prywatnych); śr. i czw. wstęp wolny dla obywateli państw członkowskich UE - ☎ 91 891 07 40.

Ten klasycystyczny pałac z cegły i kamienia wybudowano w XVI w., a następnie przebudowano w XVIII w. Pomimo wielu rekonstrukcji pałac zachował jedność stylu. Zewnętrzna fasadę ozdabiają arkady i pawilony w rogach zwieńczone kopułami. Apartamenty zachowały oryginalny wygląd z końca XIX w.

**Salón del Trono** (Sala Tronowa) udekorowana jest purpurowymi aksamitnymi kotarami, meblami w stylu rokoko i sufitami ozdobionymi symbolami monarchii. Jak na ironię, to właśnie w tej sali w 1808 r. abdykował Karol IV.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

**Salón de Porcelana (Sala Porcelanowa)★★** jest najbardziej wyjątkowym pomieszczeniem pałacu. Pokryta została białymi porcelanowymi płytkami, przedstawiającymi sceny chińskie, egzotyczne i zabawy dziecięce; wszystkie płytki wyprodukowano w fabryce Buen Retiro w Madrycie w 1763 r.

W apartamentach króla znajdziemy Salę Muzyczną, a przed nią Palarnię, inaczej Salę Arabską – reprodukcję Sali Dwóch Sióstr z Alhambry. W sypialni wisi wspianały *Crucifixion Mengsa*, w innej komnacie zobaczymy ściany udekorowane dokładnie **203 małymi obrazkami**, wykonanymi na papierze ryżowym, które przedstawiają motywy orientalne. Muzeum życia pałacowego z czasów Alfonsa XIII obejmuje salę gimnastyczną, w której możemy obejrzeć trzykołowy rower.

### ★ Parterre i Jardín de la Isla

Otwarte 8.00–16.30 (IV–15 VI do 20.30, 16 VI do 15 VIII 8.00–21.30) - zamkn. 1 i 6 I, 1 i 30 V, 5 IX, 24, 25 i 31 XII - wstęp wolny - ☎ 91 542 00 59.

**Parterre** to specjalnie zaprojektowany ogród założony przed wschodnim frontem w 1746 r. Warto zwrócić uwagę na wyróżniającą się w tej harmonijnej kompozycji Fontannę Herkulesa opartą na motywach mitologicznych.

**Jardín de la Isla** założono w XVI w. na wyspie na rzece Tag. Do parku tego można dotrzeć, przekraczając kanał. Znajdziemy tu fontanny ukryte pośród drzew kasztanowca, jesionów i gąszczów bukszpanu.

### ★★ Jardín del Príncipe

Wchodzimy od strony ulicy *de la Reina*.

Do obszernego Ogrodu Książęcego nad rzeką Tag (150 ha) prowadzą cztery monumentalne bramy zaprojektowane przez Juana de Villanuewę. W 1763 r. Boutelou zaprojektował ogród dla przyszłego króla Karola IV zgodnie z modną wówczas, romantyczną wizją. Do pierwotnego projektu dodano farmę, szklarnie z tropikalnymi roślinami i stajnie dla egzotycznych zwierząt.

**Casa del Labrador (Domek Robotnika)★★** – Zwiedzanie z przewodnikiem po wcześniejszej rezerwacji 10.00–17.15 (latem do 18.15) - zamkn. pn. - cena ujęta w bilecie do Palacio Real - ☎ 91 891 13 44.

Pałacyk ten nazwany jest chatką, ponieważ powstał w miejscu dawnego ubogiego domku, znajdującego się na wschodnim krańcu Jardín del Príncipe. Zaprojektowano go na życzenie Karola IV w stylu neoklasycznym, ozdabiając okazałymi dekoracjami. Żelazne balustrady zakończone są 20 popiersiami antycznych postaci, wykonanymi z karraryjskiego marmuru. Wnętrza odzwierciedlają upodobania hiszpańskich Burbonów.

**Casa de Marinos (Dom Żeglarzy)** – Zwiedzanie z przewodnikiem po wcześniejszej rezerwacji, cena ujęta w bilecie do Palacio Real - ☎ 91 891 07 40.

Muzeum powstałe w miejscu dawnej przystani mieści ekspozycję **faluás reales (łodzi królewskich)★★**, którymi monarchowie i ich goście przedostawali się do **Casa del Labrador**. Warto zwrócić uwagę na piękne rzeźbione w drewnie dekoracje jednej z łodzi, którą dwór Wenecji podarował Filipowi V.



## ARANJUEZ

### PRZYDATNE ADRESY

**Informacja turystyczna** – Plaza de San Antonio 9 - ☎ 91 891 04 27 - [www.aranjuez.es](http://www.aranjuez.es).

## Okolice

### ★ Chinchón

Jedziemy 21 km na północny wschód drogą M305.

Chinchón słynie z anyżowego alkoholu oraz, co ważniejsze, hrabiny z Chinchón, żony XVII-wiecznego wicekróla Peru, której Zachód zawdzięcza chininę otrzymaną z kory peruwiańskiego drzewa (na cześć hrabiny nazwanego *chinchona*).

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

**Plaza Mayor**★★ – Malowniczy, obramowany arkadami plac, na którym znajduje się kościół otoczony drewnianymi balkonami. Latem odbywają się tu walki byków. *W dawnym ceglany klasztorze obok placu obecnie znajduje się paradór.*

# Ávila



56 144 mieszkańców  
Kastylii-León (Ávila)



## INFORMACJE PRAKTYCZNE – S. 89



### POŁOŻENIE

Położona na wysokości 1131 m n.p.m., na północny zachód od Madrytu, Ávila charakteryzuje się surowym, zimowym klimatem.



### ZOBACZ KONIECZNIE

Mury obronne.



### ORGANIZACJA CZASU

Zwiedzanie rozpoczynamy od murów i katedry.



### ZOBACZ RÓWNIEŻ

Sierra de Gredos, Monasterio de El Escorial (64 km na wschód), Segowia (67 km na północny wschód), Salamanka (98 km na północny zachód) i Madryt (107 km na południowy wschód).

**Za wspaniałymi XI-wiecznymi murami obronnymi Ávili kryje się niezliczona ilość klasztorów i kościołów. W zimie nad zaśnieżonym miasteczkiem rozlega się echo modlitw i śpiewów.**

## Zwiedzanie

### ★★ Murallas (Mury obronne)

Najbardziej imponujące średniowieczne fortyfikacje Europy, składające się z 90 bastionów i wież oraz 8 bram, otaczają obszar o powierzchni 900 na 449 m. Większość z nich pochodzi z XI w. i pomimo przebudowy w XIV w. tworzy harmonijną całość. Polecamy spacer ścieżką wartowników na górze; najlepszy widok murów rozciąga się z **Cuatro Postes**, na drodze do Salamanki.

### ★★ Catedral

Otwarte w sezonie 10.00–19.30 (sb. do 20.00), po sezonie 10.00–18.00 (sb. do 18.00); nd. i święta 12.00–17.00 - ostatnie wejście 45 min przed zamknięciem - zamkn. 1 i 6 I, Wielki Czwartek, 15 X, 25 XII - 4 EUR - ☎ 92 021 16 41.

**Wschodni koniec** katedry umocniony jest szańcem i podwójnym rzędem blanków. Ze względu na obronne przeznaczenie granitowej budowli, pomimo maswerków w oknach, rzeźbionego portalu, dekoracji górnej części wieży, przypór i pinakli, katedra zachowuje surowy i poważny charakter. Kamienne XIV-wieczne północne drzwi z dekoracją utrzymaną w stylu francuskiego gotyku uległy zniszczeniu. Podczas renowacji w XV w. zostały wyjęte z **zachodniej fasady** przez Juana Guasa. Obecne drzwi, pochodzące z XVIII w., nadają się bardziej do ozdoby pałacu.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

## HISZPANIA CENTRALNA

Wnętrze zaskakuje wysoką gotycką nawą, prezbiterium z kompozycjami z czerwonego i żółtego piaskowca oraz wieloma **dzielami sztuki**★★. W **trascoro** (1531) znajdziemy piękne figury w stylu *plateresco*. Idąc od lewej do prawej strony, zobaczymy kolejno: *Ofiarowanie Jezusa w Świątyni*, *Pokłon Trzech Króli* oraz *Rzeź Niewiniątek*. **Stalle chóru** pochodzą z tego samego okresu. Znajdziemy tu także dwie subtelne **ambony** z kutego żelaza: gotycką i renesansową.

Budowa katedry trwała od 1135 r. do XIV w. Możemy podziwiać w niej romańskie okna absydy. Duży ołtarz (ok. 1500), namalowany przez Pedra Berruguetego i Juana de Borgoñę, otoczony jest połączanym drewnem w stylu izabelińskim, z pilastrami w stylu włoskiego renesansu. Cztery rzeźbione kwatery ołtarza głównego przedstawiają ewangelistów i czterech Świętych Rycerzy. Centralna część, w której skład wchodzi alabastrowy **grobowiec**★★ Don Alonsa de Madrigal, biskupa Ávili z XV w., zwanego El Tostado (Śniadym), jest dziełem Vasca de la Zarzy.

Wejście do **muzeum** prowadzi przez **zakrystię**★★ o wyjątkowym, ośmiożebrowym sklepieniu z ogromną XVI-wieczną nastawą ołtarzową i rzeźbami przedstawiającymi mękę Chrystusa, wykonanymi z imitacji alabastru. Warto zwrócić uwagę na głowę Chrystusa namalowaną przez Moralesa na drzwiach tabernakulum, portret autorstwa El Greca, wielką kratownicę w stylu izabelińskim, antyfonarz z końca XV w. i ogromną, 170-metrową monstrancję – dzieło Juana de Arfe. Zobaczymy tu także odrestaurowane gotyckie **krużganki**.

Na Plaza de la Catedral znajduje się **Palacio de Valderrábanos**, w którym obecnie mieści się hotel; na uwagę zasługują przede wszystkim XV-wieczne drzwi ozdobione rodzinnym herbem.

### ★★ Basílica de San Vicente

Otwarte 10.00–18.30 (X do IV–13.30) - zwiedzanie podczas ceremonii religijnych zabronione - 2 EUR - ☎ 92 025 52 30.

Ta obszerna, budowana od XII do XIV w. bazylika romańska o ostrołukowym sklepieniu znajduje się w domniemanym miejscu męczeństwa św. Wincentego z Saragossy i jego siostr (IV w.). Zespół bazyliki obejmuje XIV-wieczną południową galerię ze smukłymi kolumnami, gzyms wzdłuż nawy głównej, wysoki zachodni portyk i dwie niedokończone wieże.

**Zachodni portal**★★ to wyjątkowe dzieło ze statuami pełniącymi funkcję kolumn podpierających bogato zdobiony gzyms. Pod XIV-wiecznym **lampionem**★ i niespotykanym XV-wiecznym gotyckim baldachimem w kształcie pagody znajduje się **grobowiec męczenników**★★, pochodzący z XII w. Autorstwo znajdującego się tu *Męczeństwa św. Wincentego i jego siostr* przypisywane jest nieznanemu

### MIASTO ŚW. TERESY

Santa Teresa de Jesús (1515–82), której wizje mocno wpłynęły na jej współczesnych, jest jedną z najważniejszych mistyczek kościoła rzymskokatolickiego. Żyła w czasach, gdy reformacja zdobywała zwolenników w całej Europie, a zakony rosły w bogactwo i siłę, odchodząc jednocześnie od dyscypliny. Św. Teresa ponownie wprowadziła surową regułę w zakonach karmelitanek, zdobyła nowych wyznawców i założyła wiele klasztorów.

Sławę zyskały zarówno jej listy, zwłaszcza adresowane do jej duchowego ojca św. Jana od Krzyża, jak i mistyczne utwory oraz opublikowana w 1588 r. autobiografia. Została kanonizowana w 1622 r. a w 1970 r. nazwano ją Doktorem Kościoła. Kilka budynków w Ávili zachowało pamięć świętej, możemy zwiedzić m.in. muzeum w **Convento de San José (Las Madres)** oraz **Convento de La Encarnación**. W krypcie **Convento de Santa Teresa (La Santa)**, klasztoru wybudowanego w miejscu domu, w którym się urodziła, mieści się najbardziej kompleksowe muzeum poświęcone jej życiu. Szczątki św. Teresy znajdują się jednak nie w Ávili, ale w Alba de Tormes.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**



Widok murów  
© mrallen / Fotolia.com

rzeźbiarzowi zachodniego portalu. Sceny pojmania, bicia i tortur wywołują pionunujące wrażenie.

### ★ **Monasterio de Santo Tomás**

Otwarte 10.00–13.00 i 16.00–20.00 - ostanie wejście 1 godz. przed zamknięciem - zamkn. pn., 1–6 II, 15 X i 25 XII - 3,50 EUR (krużganek i chór) - ☎ 92 022 04 00, [www.monasteriosantotomas.com](http://www.monasteriosantotomas.com).

Klasztor dominikanów z końca XV w., przez pewien czas był letnią rezydencją Królów Katolickich, a także uniwersytetem.

**Fasada kościoła** zawiera typowe dla architektury klasztorów motywy i ozdobiona jest wizerunkami Ferdynanda i Izabeli. Kościół składa się z pojedynczej nawy z łukami opartymi na smukłych kolumnach. Wejście do dwóch galerii zarezerwowane było dla mnichów – można się tu było dostać jedynie z krużganków. Warto zwrócić uwagę na wyjątkowe **mauzoleum**★ (1512) księcia Jana, jedynego syna Królów Katolickich. Alabastrowa płyta pokryta jest renesansową rzeźbą dłuta Domenica Fancellego, twórcy mauzoleum Królów Katolickich w Grenadzie.

**Claustro** (krużganki) – Za surowym, XV-wiecznym **Claustro de los Novicios** (Krużgankiem Nowicjatu) znajduje się bogato zdobiony **Claustro del Silencio (Krużganek Ciszy)**★ o kameralnej atmosferze. W przeciwieństwie do tego drugiego, Claustro de los Reyes (Dziedziniec Królów Katolickich), z wyjątkowo surowymi górnymi arkadami, jest większy i bardziej dostojny.

Z Claustro del Silencio schody prowadzą do XV-wiecznych gotyckich **stalli chóru** umieszczonych pod ażurowym baldachimem i arabeskami. Z górnej galerii przechodzimy do głównego ołtarza, gdzie można podziwiać relief autorstwa Berruguete, retabulum **św. Tomasza z Akwinu**★★ (1495).

### **Iglesia de San Pedro**

Otwarte 10.00–12.30 i 18.30–20.00 - zwiedzanie podczas ceremonii religijnych zabronione - ☎ 92 022 93 28.

Kościół romański znajduje się na rozległym **Plaza Santa Teresa** i charakteryzuje się wczesnogotyckimi ostrymi łukami i delikatnymi rozetami.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**



## HISZPANIA CENTRALNA



Alemania	B 2	Santo Tomas Pas. de	B 26
Caballeros	B 6	Sonsoles Bajada de	B 27
Calvo Sotelo Pl.	B 8	Los Telares	A 28
Cardenal Pla y Deniel	B 10	Tomás Luis de Victoria	B 30
Cortal de las		Tostado	B 31
Campanas Pl. del	A 12	Convento de San José	
Don Geronimo	B 13	(Las Madres)	B R
Esteban Domingo	B 14	Convento de Santa Teresa	A B
Jimena Blásquez	A 15	Iglesia de San Pedro	B A
López Núñez	B 16	Palacio de Núñez Vela	
Marqués de Benavites	AB 18	(Palacio de Justicia)	A J
Peregrino Bajada del	B 19	Palacio de Polentinos	A N
Ramón y Cajal	A 20	Palacio de Valderrábanos	B F
Reyes Católicos	B 21	Palacio de los Dávila	B V
San Segundo	B 22	Palacio de los Verdugos	B P
San Vicente	B 24	Torre de Guzmán	A D
Santa Pl. de la	A 25		

### Palacio de los Verdugos

Do boków ozdobionej herbem rodzinnym fasady tego gotycko-renesansowego pałacu przyklejone są dwie solidne, kwadratowe wieże.

### Palacio de Polentinos

W pałacu mieszczą się obecnie koszary. Warto zwrócić uwagę na piękne renesansowe wejście i patio.

### Torreón de los Guzmanes

Pochodząca z początków XVI w. masywna kwadratowa wieża narożna z blankami.

### Palacio de Núñez Vela

W tym renesansowym pałacu wicekróla Peru obecnie mieści się sąd. Okna otoczone są smukłymi kolumnami i herbami. Na uwagę zasługuje urocze patio.

### Palacio de los Dávila

Dwa XIV-wieczne gotyckie budynki ozdobione herbami wychodzą na Plaza Pedro Dávila, a pozostałe dwa, należące do Pałacu Episkopalnego, na Plaza de Rastro.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

## ÁVILA – INFORMACJE PRAKTYCZNE

### PRZYDATNE ADRESY

**Informacja turystyczna** – Plaza de Pedro Davila 4 - ☎ 92 021 13 87 - [www.turismoavila.com](http://www.turismoavila.com).

### WYŻYWIENIE

#### CENY NISKIE

**Siglo Doce** – Plaza de la Catedral 6 - ☎ 92 025 28 85 - [www.siglodoce.com](http://www.siglodoce.com) - zalecana wcześniejsza rezerwacja. Restauracja mieści się tuż obok katedry, w XII-wiecznym domu o wiejskim charakterze, z bezpretensjonalnymi surowymi belkami. Restauracja oferuje duży wybór dań, z których

najpopularniejszy jest kotlet cięły z Ávili.

#### CENY ŚREDNIE

**Doña Guiomar** – Tomás Luis de Victoria 3 - ☎ 92 025 37 09 - zamkn. nd. - ☰. Miejsce popularne wśród miejscowych, ostatnio odnowione w minimalistycznym stylu. Doskonały widok na rynek po drugiej stronie ulicy.

### SPECJAŁY

Miasto słynie z kandyzowanych żółtek jaj (*yemas de Santa Teresa*) nazwanych tak na cześć patronki Ávili. Warto spróbować.

# Belmonte



2601 mieszkańców  
Kastylii-La Mancha (Cuenca)

### POŁOŻENIE

Belmonte leży na północny zachód od Madrytu (157 km) w sercu regionu La Mancha.

### ZOBACZ RÓWNIEŻ

Cuenca (101 km na północny wschód) i Albacete (107 km na południowy wschód).

**Miejscem urodzenia XVI-wiecznego pisarza Fraya Luisa de Leóna jest wieś typowa dla regionu La Mancha. Zobaczymy tu pobielane domy, nad którymi góruje imponujący kościół i zamek. Łatwo wyobrazić sobie w tym miejscu Don Kichota jadącego na swoim wierzchowcu Rocinante.**

## Zwiedzanie

### Miasto

W Belmonte zobaczymy trzy zabytkowe bramy, z których w najlepszym stanie zachowała się Puerta de Chinchilla.

### ★ Antigua Colegiata

W XV-wiecznym kościele kolejalnym zobaczymy **nastawę ołtarzową**, która powstawała od XV do XVII w. **Stalle chóru**★, pochodzące z katedry w Cuenca, są oddalone sugestywnymi scenami z Księgi Rodzaju i Męki Pańskiej.

**Kup książkę**

**Poleć książkę**

# Hiszpania



Santa Cruz de Tenerife  
WYSPY KANARYJSKIE



## Ruszajcie w świat z przewodnikami Michelin!

W trzech częściach **Zielonego Przewodnika** znajdziecie niezbędne informacje, dzięki którym odkryjecie cel Waszej podróży:

- **Organizacja podróży** – informacje przydatne przed i w trakcie wyjazdu
- **O kraju** – wiadomości geograficzno-historyczne i kulturowe
- **Odkrywanie Hiszpanii** – trasy zwiedzania i opisy interesujących miejsc

**Gwiazdki** – tradycyjny system oceny atrakcji turystycznych



zobacz koniecznie



warto odwiedzić



godne uwagi

Pełny zestaw dokładnych **map**:

- **Mapa ogólna kraju**
- **Plany miast i zabytków**
- **Mapy tematyczne i trasy wycieczek**

Wybrane **adresy na każdą kieszeń**

Hotele, pokoje gościnne, restauracje, bary i gospody

Propozycje **zwiedzania z rodziną**

Miejsca i atrakcje dla rodzin z dziećmi oznaczone symbolem 

Nr katalogowy: **15837**

Księgarnia internetowa:  
<http://bezdroza.pl>

Zamówienia telefoniczne:  
tel.: 0 801 339900  
kom.: 0 601 339900



Zaplanuj trasę podróży  
z serwisem  
[www.ViaMichelin.com](http://www.ViaMichelin.com)

ISBN 978-83-246-8616-2



9 788324 686162 >

Cena 59,90 zł



# PROGRAM PARTNERSKI

GRUPY WYDAWNICZEJ HELION



1. ZAREJESTRUJ SIĘ
2. PREZENTUJ KSIĄŻKI
3. ZBIERAJ PROWIZJĘ

Zmień swoją stronę WWW  
w działający bankomat!

**Dowiedz się więcej i dołącz już dzisiaj!**

<http://program-partnerski.helion.pl>

GRUPA WYDAWNICZA

 **Helion SA**